

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๓๐๓/๓๕๖๓



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๐๔ ธันวาคม ๒๕๕๘

เรื่อง ขออนุมัติลงนามในร่างแถลงการณ์ร่วมของการประชุมร่วมนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีอย่างไม่เป็นทางการไทย - กัมพูชา ครั้งที่ ๒

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) เห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างแถลงการณ์ร่วมของการประชุมร่วมนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีอย่างไม่เป็นทางการไทย - กัมพูชา ครั้งที่ ๒ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอร่างแถลงการณ์ร่วม (Joint Declaration) ของการประชุมร่วมนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีอย่างไม่เป็นทางการไทย - กัมพูชา ครั้งที่ ๒ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔(๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ โดยมีรายละเอียดดังนี้

๑. เรื่องเดิม

พลเอก ประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรีเชิญสมเด็จพระเจ้าอัครมหาราชเสนาบดีเดโช ฮุน เซน นายกรัฐมนตรีกัมพูชาและภริยาเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการในฐานะแขกของรัฐบาล และในโอกาสเดียวกันเชิญนายกรัฐมนตรีกัมพูชาเป็นประธานร่วมในการประชุมร่วมนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีอย่างไม่เป็นทางการ (Joint Cabinet Retreat) ไทย - กัมพูชา ครั้งที่ ๒ ระหว่างวันที่ ๑๘ - ๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๘ และในการนี้ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกันที่จะมีเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมเป็นแถลงการณ์ร่วม (Joint Declaration)

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การประชุมร่วมนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีอย่างไม่เป็นทางการไทย - กัมพูชา ครั้งที่ ๒ เป็นการหารือระดับคณะรัฐมนตรีเกี่ยวกับแนวทางการดำเนินความสัมพันธ์ทวิภาคีระหว่างไทยกับกัมพูชาใน ๓ ด้านหลัก ๆ ได้แก่ (๑) ด้านการเมืองและความมั่นคง (๒) ด้านเศรษฐกิจ และ (๓) ด้านสังคม วัฒนธรรมและการศึกษา ซึ่งมีความสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ จึงอยู่ในข่ายควรนำร่างแถลงการณ์ร่วมของการประชุมฯ เสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามมาตรา ๔(๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาร่างแถลงการณ์ร่วมดังกล่าวอันเป็นเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมฯ ก่อนการประชุมร่วมนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีอย่างไม่เป็นทางการไทย - กัมพูชา ครั้งที่ ๒ ซึ่งจะมีขึ้นในวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๘ จึงขอให้นำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาในการประชุมคณะรัฐมนตรีวันที่ ๑๕ ธันวาคม ๒๕๕๘

/ ๔. สาระสำคัญ ...

๔. สาระสำคัญของเรื่อง

แถลงการณ์ร่วมประกอบด้วยสาระสำคัญที่ระบุข้อริเริ่ม ประเด็นหลักต้น และแนวทางความร่วมมือในอนาคตระหว่างไทยกับกัมพูชา โดยกระทรวงการต่างประเทศได้จัดประชุมส่วนราชการที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณาความเห็นเกี่ยวกับการจัดทำร่างแถลงการณ์ร่วม สรุปสาระสำคัญของร่างแถลงการณ์ดังกล่าวได้ดังนี้

(๑) ความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคง ประกอบด้วย

- ความร่วมมือว่าด้วยการปราบปรามการลักลอบตัดไม้พะยุง เร่งรัดการจัดประชุมร่วมคณะกรรมการแห่งชาติสองประเทศ เร่งรัดให้มีการลาดตระเวนแบบประสานงาน และจัดตั้งกลไกแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารระหว่างกัน

- พื้นที่อ้างสิทธิ์ทับซ้อนบริเวณอ่าวไทย สนับสนุนให้คณะกรรมการด้านเทคนิคของทั้งสองฝ่ายสานต่อการหารือเกี่ยวกับพื้นที่อ้างสิทธิ์ทับซ้อนบริเวณอ่าวไทยตามแนวทางการดำเนินงานของคณะกรรมการด้านเทคนิคเพื่อการเจรจาและแก้ไขปัญหาในประเด็นดังกล่าว

(๒) ความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ ประกอบด้วย

- การเปิดจุดผ่านแดนแห่งใหม่ ประกาศให้ความช่วยเหลือทางการเงินในการพัฒนาจุดผ่านแดนสตึงบท เร่งรัดการพัฒนาจุดผ่านแดนบ้านหนองเยียน – สตึงบทและการเริ่มเจรจาเพื่อเปิดจุดผ่านแดนบ้านป่าไร่ – โอนียง

- เขตเศรษฐกิจพิเศษ สนับสนุนให้มีความเชื่อมโยงระหว่างเขตพัฒนาเศรษฐกิจพิเศษที่จังหวัดสระแก้วกับเขตเศรษฐกิจพิเศษในจังหวัดบันเตียเมียนเจยของกัมพูชา โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการพัฒนาสาธารณูปโภคขั้นพื้นฐาน ศุลกากร การเดินทางของประชาชนและแรงงาน รวมถึงการอำนวยความสะดวกด้านการขนส่ง

- ความเชื่อมโยง เร่งรัดการเจรจาความตกลงว่าด้วยการขนส่งข้ามแดนไทย – กัมพูชา เสนอให้เปิดการเดินรถไฟระหว่างประเทศภายในปี ๒๕๕๙ การให้ความช่วยเหลือกัมพูชาในการศึกษาและวางแผนการจัดตั้งสถานีเชื่อมต่อ (interchanged station) ที่ปอยเปต และผลักดันความร่วมมือว่าด้วยการเดินเรือชายฝั่ง (coastal shipping) ระหว่างไทย – กัมพูชา – เวียดนาม

- ความร่วมมือด้านการค้าการลงทุน ตั้งเป้าหมายให้การค้าระหว่างประเทศมีอัตราการเจริญเติบโตเป็น ๓ เท่าของมูลค่าการค้าปัจจุบันภายในปี ๒๕๖๓ ส่งเสริมความร่วมมือตลาดทุน เร่งรัดการเจรจาความตกลงเพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อน ส่งเสริมให้มีการดำเนินพิธีการทางศุลกากรแบบเบ็ดเสร็จ ณ จุดเดียว (Single Window Inspection)

- ความร่วมมือด้านแรงงาน ยินดีที่จะมีการลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านแรงงานและข้อตกลงว่าด้วยการจ้างงานไทย – กัมพูชา พร้อมทั้งยืนยันท่าทีไทยที่จะส่งเสริมความร่วมมือด้านการพัฒนาทักษะแรงงานระหว่างกันต่อไป

- ความร่วมมือด้านการเกษตร เร่งรัดที่จะให้มีการประชุมระหว่างคณะทำงานทั้งสองประเทศ และการให้ความร่วมมือด้านการเกษตรแก่กัมพูชาระหว่างปี ๒๕๕๙ – ๒๕๖๑ ในลักษณะโครงการในด้านการพัฒนาปศุสัตว์ ประมง การเก็บเกี่ยวผลไม้ และการตรวจสอบคุณภาพและการกักกันพืช

(๓) ความร่วมมือด้านสังคม วัฒนธรรมและการศึกษา

- ความร่วมมือด้านสาธารณสุข ส่งเสริมความร่วมมือด้านสาธารณสุขบริเวณชายแดน โดยการพัฒนาระบบส่งต่อผู้ป่วย และจัดตั้งโรงพยาบาลพี่น้อง (sister hospitals) ระหว่างโรงพยาบาลในประเทศไทยกับโรงพยาบาลในกัมพูชาและการพัฒนาทรัพยากรบุคลากรการแพทย์ของกัมพูชา นอกจากนี้ ฝ่ายไทยจะมอบความช่วยเหลือทางวิชาการให้กับบุคลากรทางการแพทย์กัมพูชาในลักษณะโครงการระหว่างปี ๒๕๕๙ – ๒๕๖๑ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๕. ความเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๕.๑ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องได้ให้ความเห็นชอบร่างแถลงการณ์ร่วมตามข้อ ๔

๕.๒ กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า ร่างแถลงการณ์ร่วมมีสาระสำคัญเป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองในการส่งเสริมความสัมพันธ์อันดีระหว่างกันเพื่อเร่งรัดขยายผลความร่วมมือในการเมืองและความมั่นคง ด้านเศรษฐกิจ ด้านสังคม วัฒนธรรมและการศึกษา รวมถึงการจัดตั้งกลไกต่าง ๆ เพื่อขับเคลื่อนความร่วมมือ และไม่มีรูปแบบหรือบริบทที่ทำให้มีลักษณะเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างแถลงการณ์ร่วมจึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ อย่างไรก็ดี โดยที่การดำเนินการตามการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองดังกล่าวเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและเกี่ยวข้องกับหลายหน่วยงาน จึงเห็นควรเสนอร่างแถลงการณ์ร่วมให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๖. ข้อเสนอส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบร่างแถลงการณ์ร่วมของการประชุมร่วมนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีอย่างไม่เป็นทางการไทย - กัมพูชา ครั้งที่ ๒

๖.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นผู้ลงนามในร่างแถลงการณ์ร่วมดังกล่าวร่วมกับรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกัมพูชา

๖.๓ หากในการประชุมร่วมนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีอย่างไม่เป็นทางการไทย - กัมพูชา ดังกล่าวมีความจำเป็นจะต้องปรับปรุงถ้อยคำหรือสาระสำคัญของร่างแถลงการณ์ร่วม ซึ่งนอกเหนือจากที่ปรากฏในข้อ ๔ ตามที่คณะรัฐมนตรีได้เคยอนุมัติหรือเห็นชอบไปแล้วและหากการปรับเปลี่ยนไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติหรือให้ความเห็นชอบไว้ ให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยนำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมทั้งชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ไทยได้รับจากการเปลี่ยนแปลงดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำความกราบเรียนนายกรัฐมนตรี เพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป
จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

สำเนาถูกต้อง

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๒

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๖๒

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๐๒

(นางจรรยา เรืองสุวรรณ)
นักการทูตชำนาญการ
๑๐๖๑๐๒๒๓๓๐๐๓๒